

ESTABLEZIMENDUARI BURUZKO GALDESORTA:
(Galdesorta bat bete Euskal Autonomia Erkidegoan
kokatutako establezimendu bakoitzeko)

CUESTIONARIO RELATIVO AL ESTABLECIMIENTO:
(Rellénese un cuestionario por cada establecimiento
ubicado en la Comunidad Autónoma de Euskadi).

Galdesorta hau beteta lortuko ditugun datu guztiak "Ostalaritzako eta beste zerbitzuetako inkesta" izeneko estatistika-eragiketa egiteko erabiliko dira eta datu horiek tratatzeko, fitxategi automatizatu batean sartuko dira. Estatistika-eragiketa hori 132811, 132901 eta 132611 zenbakiekin arautzen ditu otsailaren 17ko 2/2005 Legeak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Legearen 9. artikulutik 16.era bitartekoen arabera, eta aipatutako Euskal Estatistika Planaren arabera, eskatzen zaizun estatistika-informazioa ematera behartuta zaude.

Nahi izanez gero, datuetara heltzeko, zuzentzeko eta ezabatze eskubideak erabil ditzakezu Eustaten Zuzendaritza Nagusian: Donostia-San Sebastian kalea, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Emandako datu guztiak babestu egingo dira, Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Legearen 19. artikulutik 23.era arautzen den estatistika-sekretupean

Todos los datos obtenidos mediante la cumplimentación de este cuestionario van a ser utilizados para la realización de la operación estadística "Encuesta de Hostelería y Otros Servicios", regulada con los números 132811, 132901 y 132611 en la Ley 2/2005, de 17 de febrero, y a tal fin, van a ser incorporados para su tratamiento a un fichero automatizado.

Conforme a los artículos 9 a 16 de la Ley de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en relación con la mencionada Ley del Plan Vasco de Estadística, Ud. está obligado a suministrar la información estadística que se le requiere.

Si lo desea, tiene la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Dirección General de Eustat, C/ Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz.

Todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico regulado en los artículos 19 a 23 de la Ley de Estadística de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ESTABLEZIMENDUAREN DATUAK / DATOS DEL ESTABLECIMIENTO

IFZren letra Letra CIF	IFZ/NAN - CIF/DNI	NANen letra Letra DNI
---------------------------	-------------------	--------------------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MERKATARITZAKO IZENA EDO ERROTULUA:
NOMBRE COMERCIAL O RÓTULO:

ESTABLEZIMENDUAREN HELBIDEA:
DIRECCIÓN DEL ESTABLECIMIENTO:

LURRALDE HISTORIKOA:
TERRITORIO HISTÓRICO:

UDALERRIA:
MUNICIPIO:

POSTA-KODEA:
CÓDIGO POSTAL:

TELEFONOA:
TELÉFONO:

FAXA:
FAX:

e-mail:

JARDUERAK FAKTURAZIO-BOLUMENAREN ARABERA / ACTIVIDADES SEGÚN VOLUMEN DE FACTURACIÓN

	%	JESN93/CNAE93
1. NAGUSIA: PRINCIPAL:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>

ENPRESAREN DATUAK / DATOS DE LA EMPRESA

JABEA EDO IZEN SOZIALA:
PROPIETARIO O DENOMINACIÓN SOCIAL:

HELBIDEA:
DIRECCIÓN:

LH EDO PROBINTZIA:
T.H. O PROVINCIA:

UDALERRIA:
MUNICIPIO:

POSTA-KODEA:
CÓDIGO POSTAL:

TELEFONOA:
TELÉFONO:

FAXA:
FAX:

Webgunearen helbidea / Dirección del sitio Web **http://**

ESTABLEZIMENDUEN KOPURUA / NÚMERO DE ESTABLECIMIENTOS

Euskal AEn / En la C.A. de Euskadi

Estatuan guztira / Total Estado

LANGILEAK GUZTIRA 2004-12-31n / TOTAL PERSONAL a 31-12-2004

Euskal AEn / En la C.A. de Euskadi

(Euskal AEn bulego orokor, biltegi eta gainontzeko ordezo tokietan lan egiten duen personala ere sartu)
(Incluir también el personal que trabaja en la C.A. de Euskadi en oficinas generales, almacenes y otros locales auxiliares)

Estatuan guztira / Total Estado

1990eko KONTABILITATE-PLAN OROKORRARI EGOKITUA
AJUSTADO AL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990

GASTUAK / GASTOS

EUROTAN / EUROS
2004

60	EROSKETA GARBIAK (Erosketengatiko rappel-ak eta itzulketak kenduta) (600 + 601 + 602 + 607 - 608 - 609 Kontuak) COMPRAS NETAS (Descontados rappels por compras y devoluciones) (Cuentas 600 + 601 + 602 + 607 - 608 - 609)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 01
	- Lehengaien erosketa eta bestelako hornikuntzak (601 + 602 - 6081 - 6082 - 6091 - 6092 K.) Compra de materias primas y otros aprovisionamientos (C. 601 + 602 - 6081 - 6082 - 6091 - 6092)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 02
	Lehengaiak: zehaztu: Desglosar las materias primas:	
	JESN / CNAE	
	1.- <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 03
	2.- <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 04
	3.- <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 05
	4.- <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 06
	5.- <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 07
	6.- <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 08
	7.- Erregai eta errekin gordegarriak (Zehaztu) Combustibles y carburantes almacenables: (Especificar)	<input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 09
	- Salgaien erosketa (Erositako egoera berean saltzekoak) (600 - 6080 - 6090 K.) Compra de mercaderías. (Para revender en el mismo estado en que se adquirieron) (C. 600 - 6080 - 6090) ..	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 10
	- Beste enpresa batzuek egindako lanak: subkontratak (607 K.) Trabajos realizados por otras empresas: subcontratas (C. 607)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 11
61	LEHENGAIEN ETA SALGAIEN IZAKINETAKO ALDAKUNTZA (61 K.) (Urtarrilaren 1etik Abenduaren 31ra) (Zeinua adierazi) VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE MATERIAS PRIMAS Y MERCADERÍAS (C. 61) (1 Enero - 31 Diciembre) (Especificar signo)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 12
	- Lehengaien eta bestelako hornikuntzen izakinetak aldakuntza (611 + 612 K.) (Zeinua adierazi) Variación de existencias de materias primas y de otros aprovisionamientos (C. 611 + 612) (Especificar signo)	
	Urtarr. 1 balioa <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 13 Aben. 31 balioa <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 14 =	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 15
	- Izakin komertzialetako aldakuntza (birsaltzeko produktuena) (610 K.) (Zeinua adierazi) Variación de existencias de mercaderías (de productos para revender) (C. 610) (Especificar signo)	
	Urtarr. 1 balioa <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 16 Aben. 31 balioa <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 17 =	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 18
62	KANPOKO ZERBITZUAK (62 K.) SERVICIOS EXTERIORES (C.62)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 19
	- Ikerketa eta Garapeneko kanpoko gastuak (620 K.) Gastos externos en Investigación y Desarrollo (C. 620)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 20
	- Errentamenduak (621 K.) Arrendamientos (C. 621)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 21
	. Ondasun higigarrien errentamenduak Arrendamientos de bienes muebles	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 22
	. Ondasun higiezinaren errentamenduak Arrendamientos de bienes inmuebles	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 23
	. Kanonak Cánones	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 24
	- Konponketa arruntetako eta kontserbazioko gastuak (622 K.) Gastos en reparaciones corrientes y conservación (C. 622.)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 25
	- Profesional beregainen zerbitzuak (623 K.) Servicios de profesionales independientes (C. 623)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 26
	. Bitarteko agente independenteei egindako ordainketak (komisioak) Remuneraciones a agentes mediadores independientes (comisiones)	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 27
	. Informatika-zerbitzuak Servicios informáticos	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 28
	. Bestelako profesionalen zerbitzuak: laguntza juridiko eta kontablea, zerbitzu teknikoak, aldi baterako laneko enpresak, etab. Otros servicios de profesionales: asistencia jurídica y contable, servicios técnicos, empresas de trabajo temporal, etc.	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> 29

GASTUAK / GASTOS

**EUROTAN / EUROS
2004**

- Hirugarrenek egindako garraioak (624 K.) Transportes por terceros (C. 624)	<input type="text"/>	30
- Aseguru ez-sozialen primak: sutea, lapurreta, arriskuanitza, etab. (Langileei buruzkoak ez sartu) (625 K.) Primas de seguros no sociales: incendio, robo, multirriesgos, etc. (No incluir los referidos al personal) (C. 625)	<input type="text"/>	31
- Banku-zerbitzuak eta antzekoak (626 K.) Servicios bancarios y similares (C. 626)	<input type="text"/>	32
- Publizitatea, merkatu-ikerketak, propaganda eta harreman publikoak (627 K.) Publicidad, estudios de mercado, propaganda y relaciones públicas (C. 627)	<input type="text"/>	33
- Hornikuntzak (628 K.) Suministros (C. 628)	<input type="text"/>	34
. Elektrizitatea Electricidad	<input type="text"/>	35
. Ura Agua	<input type="text"/>	36
. Gas naturala eta bestelako gas ez-gordegarriak Gas natural y otros gases no almacenables	<input type="text"/>	37
- Bestelako kanpo-zerbitzuak (629 K.) Otros servicios exteriores (C. 629)	<input type="text"/>	38
. Telefonoa eta faxa, posta eta telegrafoak, mezularitza Teléfono y fax, correos y telégrafos, mensajería	<input type="text"/>	39
. Bulegoko materiala eta bulegoko materiala ordezkatzea Material de oficina, de escritorio y de reposición de equipo de oficina	<input type="text"/>	40
. Bidaia-gastuak Gastos de viaje	<input type="text"/>	41
. Garbiketako zerbitzuak, jagoletza eta segurtasuna Servicios de limpieza, vigilancia y seguridad	<input type="text"/>	42
. Aldizkari eta egunkarietako harpidetzak Suscripciones a revistas y periódicos	<input type="text"/>	43
. Besteak: (Zehaztu) Otros: (Especificar)	<input type="text"/>	44
63 ZERGAk (63 k.) TRIBUTOS	<input type="text"/>	45
- Mozkinen gaineko zergak (630 K.) Impuestos sobre beneficios (C. 630)	<input type="text"/>	46
- Zerga bereziak (631 K. Zati bat) (Zehaztu) Impuestos especiales (C. 631 Parte) (Especificar)	<input type="text"/>	47
- Jarduerari lotutako zergak (631 K.): zerga bereziak, trakzio mekanikozko ibilgailuen zergak, Ondasun higiezinaren gaineko zergak, jarduera ekonomikoen gaineko zerga eta Jarduerari lotutako beste batzuk Impuestos ligados a la actividad (C.631): impuestos especiales, vehículos de tracción mecánica, bienes inmuebles, impuestos sobre actividades económicas y otros ligados a la actividad	<input type="text"/>	48
- Zuzeneko eta zeharkako ezarpenaren doikuntzak eta itzulketak (633 + 634 + 636 + 638 + 639 K.) Ajustes y devoluciones en la imposición directa e indirecta (C.633 + 634 + 636 + 638 + 639)	<input type="text"/>	49
64 PERTSONAL-GASTUAK (64 k.) GASTOS DE PERSONAL (C. 64)	<input type="text"/>	50
- Soldata eta alokairu gordinak (640 K.) Sueldos y salarios brutos (C. 640)	<input type="text"/>	51
- Langileei emandako kalteordainak (iraizpenengatik, jubilazio aurreratuengatik, etab.) (641 K.) Indemnizaciones al personal (por despido, jubilaciones anticipadas, etc.) (C. 641)	<input type="text"/>	52
- Enpresaren kargurako gizarte-segurantza eta autonomoen kotizazioa (642 K.) Seguridad Social a cargo de la empresa y cotización autónomos (C. 642)	<input type="text"/>	53
- Pentsioak osatzeko sistemei egindako ekarpenak (643 K.) Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones (C. 643)	<input type="text"/>	54
- Bestelako pertsonal-gastuak (649 K.) (Zehaztu) Otros gastos de personal (C. 649) (Especificar)	<input type="text"/>	55
65 BESTELAKO GESTIO-GASTUAK (65 K.) OTROS GASTOS DE GESTIÓN (C. 65)	<input type="text"/>	56
66 FINANTZA-GASTUAK (66 K.) GASTOS FINANCIEROS (C. 66)	<input type="text"/>	57
67 IBILGETUAK ETA APARTEKO GASTUEK ERAGINDAKO GALERAK (67 K.) PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO Y GASTOS EXCEPCIONALES (C. 67)	<input type="text"/>	58
68 EKITALDIKO AMORTIZAZIOA (68 K.) AMORTIZACIÓN DEL EJERCICIO (C. 68)	<input type="text"/>	59
69 HORNIDUREN ZUZKIDURAK (69 K.) DOTACIONES A LAS PROVISIONES (C. 69)	<input type="text"/>	60

GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS																					
60	+	61	+	62	+	63	+	64	+	65	+	66	+	67	+	68	+	69	<input type="text"/>	61

2004. URTEKO LANGILEAK ETA EGINDAKO ORDUAK / PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS AÑO 2004

**DATA HAUETAN ZEUDEN LANGILEAK
PERSONAL EN LAS FECHAS**

JABE AUTONOMOAK ETA FAMILI LAGUNTZAK
(Gutxienez lanegunaren 1/3 lan egiten dutenak)
PROPIETARIOS AUTÓNOMOS Y AYUDAS FAMILIARES
(Que trabajen al menos 1/3 de la jornada laboral)

SOLDATAKOAK / ASALARIADOS

A) FINKOAK: LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK
FIJOS: PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS

B) BEHIN-BEHINEKOAK: LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK
EVENTUALES: PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS

URTEKO BATEZ BESTEKO LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK GUZTIRA
TOTAL PERSONAL MEDIO ANUAL Y HORAS TRABAJADAS

Martxoak 31 31 Marzo (1)	Ekainak 30 30 Junio (2)	Irailak 30 30 Septiembre (3)	Abenduak 31 31 Diciembre (4)	BATEZ BESTEKO LANGILEAK PERSONAL MEDIO (1)+(2)+(3)+(4) 4	ORDUAK HORAS
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
87	88	89	90	91	92
				+	+
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
93	94	95	96	97	98
				+	+
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
99	100	101	102	103	104
				↓	↓
				<input type="text"/>	<input type="text"/>
				107	108

GIZONEZKOAK VARONES	EMAKUMEZKOAK MUJERES	=
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
105	106	

EKITALDIKO INBERTSIOAK / INVERSIONES DEL EJERCICIO
(Eskurapen- edo kostu-prezioaren arabera) / (Según precio de adquisición o coste)

Aipatutako urtean zehar enpresak eskuratutako eta/edo exekututako inbertsioak (bideratuta dauden inbertsioak eta konponketa eta hobekuntza handiak ere hartu behar dira kontuan). Sartu leasing finantzarioan akuratutako ondasunak ere beren eskurapen-prezioan (finantzatutako zenbatekoa), errentamendu-kontratua 2004. urtearen barruan egin bada.

Inclúyase las inversiones adquiridas y/o ejecutadas por la empresa durante el año (deberán considerarse también las inversiones en curso y grandes reparaciones y mejoras). Además, se incluyen los bienes arrendados en régimen de leasing financiero por su valor de adquisición (importe financiado), siempre que el contrato de arrendamiento se haya realizado en el año 2004.

**EUROTAN / EUROS
2004**

	EUSKAL AE C.A. EUSKADI	E. GAINERAKOAK RESTO ESTADO	EBko GAINERAKOAK RESTO U.E.	ATZERRIKO G. R. EXTRANJERO	GUZTIRA TOTAL
- Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Eraikuntzak (Eraikinak eta lokalak) Construcciones (Edificios y locales)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Instalazio tekniko espezializatuak Instalaciones técnicas especializadas	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Makineria Maquinaria	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Tresneria Utillaje	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Bestelako instalazioak Otras instalaciones	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Altzariak Mobiliario	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Informazioa tratatzeko ekipiak Equipos para procesos de información	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Garraio-elementuak Elementos de transporte	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
- I+Gko gastu aktibatutak, aplikazio informatikoak eta beste ibilgetu inmateriala Gastos activados de I+D, aplicaciones informáticas y otro inmovilizado inmaterial	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
INBERTSIOAK GUZTIRA / TOTAL INVERSIÓN	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

IBILGETU MATERIALEKO ONDASUN-SALMENTA / VENTA DE BIENES DEL INMOVILIZADO MATERIAL
(Salmenta-balioaren arabera, BEZ sartu gabe) / (Según valor de venta sin incluir IVA)

**EUROTAN / EUROS
2004**

IBILGETU MATERIALEKO SALMENTAK GUZTIRA TOTAL VENTAS INMOVILIZADO MATERIAL	<input type="text"/>	121
Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	<input type="text"/>	122
Eraikuntzak (Eraikinak eta lokalak) Construcciones (Edificios y Locales)	<input type="text"/>	123
Ibilgetu materialeko bestelako salmentak Otras ventas de inmovilizado material	<input type="text"/>	124

JATORRIA ETA HELBURUA / ORIGEN Y DESTINO

EROSKETA GARBIEN JATORRIA ORIGEN DE LAS COMPRAS NETAS

SALMENTA GARBIEN HELBURUA DESTINO DE LAS VENTAS NETAS

GUZTIZKOAREN ALDEAN
PORTZENTAIA
PORCENTAJE SOBRE EL
TOTAL

GUZTIZKOAREN ALDEAN
PORTZENTAIA
PORCENTAJE SOBRE EL
TOTAL

<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 125 %	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 130 %
+	ESTATUKO GAINERAKOAK RESTO ESTADO	+
<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 126 %	EBko GAINERAKOAK RESTO DE U. E.	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 131 %
+	ATZERRIKO GAINERAKOAK RESTO EXTRANJERO	+
<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 127 %	GUZTIRA TOTAL	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 132 %
+		+
<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 128 %		<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 133 %
=		=
<input style="width: 100px; height: 20px; border: 2px solid black;" type="text"/> 100 129 %		<input style="width: 100px; height: 20px; border: 2px solid black;" type="text"/> 100 134 %

KOOPERATIBEK ETA LSAek BETETZEKO / SÓLO PARA COOPERATIVAS Y SALes

I. ESTABLEZIMENDUKO LANGILEAK ETA LAN EGINDAKO ORDUAK (2004 URTEA) PERSONAL Y HORAS TRABAJADAS DEL ESTABLECIMIENTO (AÑO 2004)

	BATEZ BESTEKO LANGILEAK PERSONAL MEDIO	ORDUAK HORAS
BAZKIDE LANGILEAK / SOCIOS TRABAJADORES	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 135	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 140
LAN-BAZKIDEAK / SOCIOS DE TRABAJO	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 136	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 141
SOLDATAKO FINKOAK / ASALARIADOS FIJOS	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 137	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 142
SOLDATAKO EZ-FINKOAK / ASALARIADOS EVENTUALES	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 138	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> 143
BATEZ BESTEKO LANGILEAK ETA ORDUAK, GUZTIRA TOTAL PERSONAL MEDIO Y HORAS	<input style="width: 100px; height: 20px; border: 2px solid black;" type="text"/> 139	<input style="width: 100px; height: 20px; border: 2px solid black;" type="text"/> 144

II. FONDO PROPIOAK / FONDOS PROPIOS

- KAPITALA, ERRESERBAK ETA APLIKATU BEHARREKO EMAITZAK (10 + 11 ± 12 kontuak)
CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADOS PENDIENTES DE APLICACIÓN (Cuentas 10 + 11 ± 12)

EUROTAN / EUROS
31/12/2004

145

III. GIZARTE-EKONOMIAREN BEREZITASUNAK / ESPECIFICIDADES DE LA ECONOMÍA SOCIAL

- HEZKUNTZAKO ETA SUSTAPENEN FONDOK (Kooperatibetan)
FONDO DE EDUCACIÓN Y PROMOCIÓN COOPERATIVO (Cooperativas)

146

- ERRESERBAKO FONDO BEREZIA (LSAetan)
FONDO ESPECIAL DE RESERVA (SALes)

147

OHARRAK / OBSERVACIONES

EGOITZA / SEDE:

VITORIA-GASTEIZ: c/ Donostia-San Sebastian, 1

BULEGOAK / OFICINAS:

VITORIA-GASTEIZ: Samaniego, 2 - 7º

BILBAO: Máximo Aguirre, 18 bis - 3º

DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN: Okendo, 16 - 3º

GALDESORTA BETETZEN DUEN PERTSONAREN IZENA, BI DEITURAK, KARGUA, TELEFONOA ETA E-MAILa
NOMBRE, DOS APELLIDOS, CARGO, TELEFONO Y E-MAIL DE LA PERSONA QUE CUMPLIMENTA EL CUESTIONARIO

IZENA ETA DEITURAK:
NOMBRE Y APELLIDOS:

KARGUA:
CARGO:

TELEFONOA:
TELÉFONO:

e-mail: